



Bürgergemeindeversammlung

RECHNUNG 2018 | BUDGET 2020

Montag, 6. Mai 2019, 20.00 Uhr
im Pfarreiheim «Sonnenhof»
Alte Landstrasse 73, Unterägeri



Bildlegenden

- 1 Oberdorf, Steele alter Turnplatz
- 2 ZVB Station, 1968
- 3 Ortskundliche Sammlung, Mülischwändi
- 4 Ortskundlicher Weg, Wilbrunnenstrasse
- 5 Feuerweiher
- 6 Konsum Multimarkt
- 7 Heuet
- 8 Alter Turnplatz
- 9 Unterägeri Süd, 1980

Fotos aus dem Archiv der Bürgergemeinde und vom Dorfführer Geni Häusler

TRAKTANDEN

1. Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeindeversammlung vom 7. Mai 2018
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2018
3. Genehmigung des Budgets 2020 und Kenntnisnahme vom Finanzplan 2020 – 2024
4. Einbürgerungen

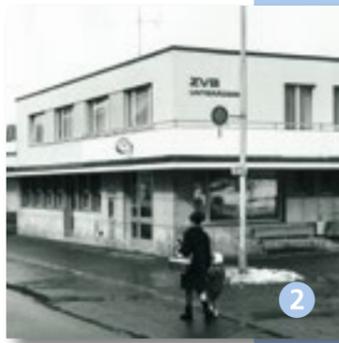
Die Vorlage mit der Rechnung 2018 und dem Budget 2020 sowie den Berichten und Anträgen des Bürgerrats werden den Bürgerinnen und Bürgern, wohnhaft im Kanton Zug, zugestellt. Sie kann auch auf der Bürgerkanzlei eingesehen werden.

Unterägeri, 21. März 2019

Der Bürgerrat

Zur Vorbereitung der Traktanden findet folgende Parteiversammlung statt:

CVP Unterägeri
Dienstag, 30. April 2019, 20.00 Uhr, Restaurant Schiff



BEHÖRDEN, KOMMISSIONEN, STIFTUNGEN, ARBEITSGRUPPEN UND FUNKTIONÄRE DER BÜRGERGEMEINDE

		im Amt seit
Bürgerrat		
Beat Iten-Müller	Bürgerpräsident Finanzwesen Stv. Liegenschaften	1998
Agnes Iten-Appert	Vizepräsidentin Fürsorgewesen Stv. Bürgerrechtswesen	2004
Bernadette Gardi-Bucher	Liegenschaften Stv. Finanzwesen	2009
Werner Iten-Grob	Kulturelles / Heimatverbundenheit Stv. Fürsorgewesen	2018
Arthur Walker-Merz	Bürgerrechtswesen Stv. Kulturelles / Heimatverbundenheit	2018
Bürgerkanzlei		
Claudia Iten-Hess	Bürgerschreiberin	2006
Rechnungsprüfungskommission		
Sandro Iten	Präsident	2010
Colin Häusler		2010
Daniela Schär-Henggeler		2014
Bürgerweibel		
Markus Müller-Herger		2019

Stiftungsrat St. Anna

Beat Iten-Müller 2007

Stiftungsrat Chlösterli

Beat Iten-Müller 2002
Agnes Iten-Appert 2007

Stiftungsrat Iten-Maritz-Stiftung

Beat Iten-Müller, Stiftungsratspräsident 2003
Agnes Iten-Appert 2008
Josef Iten-Nussbaumer 2014
Rita Nussbaumer-Iten 2014
Josef Merz-Hasler 2014

Arbeitsgruppe Ortskundliche Fachgruppe

Werner Iten-Grob, Vorsitz 2018
Edith Henggeler-Platz 2009
Edi Mahler-Henggeler 2016
Priska Meisinger-Iten 2017

Projektkommission Überbauung Euw

Beat Iten-Müller, Vorsitz
Benny Elsener
Bernadette Gardi-Bucher
Agnes Iten-Appert
Peter Iten-Bürgi



im Amt seit

BERICHT DES BÜRGERRATS

Ortskundliche Fachgruppe

In diesem Jahr ist die Ortskundliche Fachgruppe weniger in der Öffentlichkeit in Erscheinung getreten. Weniger aktiv war sie aber trotzdem nicht. So hat die Fachgruppe sich zum Ziel gesetzt, das noch nicht erfasste Sammelgut im Chlösterli-Estrich und in der Militärbaracke beim Helgenhüsli zu ordnen, zu katalogisieren und teilweise in die bestehende Sammlung einzugliedern. Es wurden auch Gegenstände und Maschinen aus längst vergangenen Zeiten funktionstüchtig in Stand gestellt. Dies im Hinblick auf die Gema 2019, an der die Ortskundliche Fachgruppe eine Sonderschau zum Thema «Tradition und Innovation» machen darf.



Ortskundlicher Weg durch Unterägeri

Der Ortskundliche Weg «Dem Dorf ein Gesicht geben» beinhaltet über 66 «Wegweiser» zu interessanten Objekten und Gebieten unserer Gemeinde.

Der Prospekt liegt in der Einwohner- und Bürgergemeinde auf.



Dorfführungen mit Geni Häusler

Ein Angebot der Bürger- und Einwohnergemeinde

Sie sind in Unterägeri aufgewachsen oder auch später zugezogen, haben sich aber nie mit geschichtlichen Fragen über unser Dorf befasst.

... wer, wo, was, wann, warum, wie sah es früher aus?

Unser Dorfführer Geni Häusler, ein Unterägerer Urgestein, hat sich solche Fragen schon in der Kindheit gestellt. Er verfügt daher über ein grosses Hintergrundwissen. Viele aktuelle und historische Fotos hat er auf Format A3 vergrössert. Ausgewählte Bilder aus dieser Sammlung nimmt er auf seine Führungen mit, und so kann nun vor Ort heute mit früher verglichen werden.

Viele ehemalige Teilnehmer an einer seiner Führungen sind begeistert von seinen Geschichten sowie von der Art und Weise, wie Geni Häusler diese darbietet.

Verpassen Sie die nächste Führung nicht!

- Freitag, 7. Juni 2019, 17.30 Uhr
- Anmeldung erforderlich bis spätestens 6. Juni 2019
- Treffpunkt: Eingang AEGERIHALLE (Dauer des Rundgangs rund 75 Minuten)
- Organisator: Bürgergemeinde Unterägeri
- Anmeldung: Tel. 041 750 19 59 oder per E-Mail kanzlei@bg-unteraegeri.ch

Die Führung wird kostenlos angeboten.



Ein Highlight nicht nur für Auswärtige, sondern auch für Einheimische, die das Dorf aufs Neue entdecken möchten! Wollen Sie bei der nächsten Dorfführung dabei sein? Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bei der Bürgerkanzlei.

Für Gruppenführungen: Auf Voranmeldung können vorgängig mit Geni Häusler auch individuelle Wünsche zum Rundgang besprochen werden, wie Orte, Strecke oder auch Themen, um so die Führung nach Ihren Interessen zu gestalten.

Tag der offenen Tür im Chlösterli

Anlässlich des öffentlichen Anlasses «Ägerifrühschoppen» am 10. Juni 2018 im Chlösterli, stellte die Ortskundliche Fachgruppe einige Küchengeräte aus der Ortskundlichen Sammlung aus. Diese liessen auch bei den Bewohnerinnen und Bewohnern vom Chlösterli Erinnerungen an längst vergangene Zeiten wieder aufleben. Auch in der grossen Sammlung im Chlösterli-Keller standen die Türen offen, und viele Besucher konnten die Werkzeuge und Utensilien von früher bestaunen.

Für Gruppenführungen mit sachkundigen Führern, die Ihnen in der Ortskundlichen Sammlung im Chlösterli



wie auch in der Mülischwändi sehr viel Wissenswertes erzählen können, melden Sie sich an über die Bürgerkanzlei unter Telefonnummer 041 750 19 59 oder per E-Mail kanzlei@bg-unteraegeri.ch.

Vitrinen im Chlösterli-Treppenhaus

In den Vitrinen vom Chlösterli werden die Gegenstände der Ortskundlichen Sammlung in stetig wechselnden Ausstellungen präsentiert. Ein Gang durchs Treppenhaus lohnt sich immer!



Herzlichen Dank!

Der Bürgerrat dankt der Ortskundlichen Fachgruppe für ihr grosses Engagement bei der Erfüllung der kulturellen Aufgaben der Bürgergemeinde. Ein herzlicher Dank gebührt auch den freiwilligen Helferinnen und Helfern, die uns zusätzlich beim Transport, bei der Reinigung und Instandstellung des Sammelguts tatkräftig unterstützen.

Unterägeri, 21. März 2019

Für den Bürgerrat

Beat Iten-Müller, Bürgerpräsident
Claudia Iten-Hess, Bürgerschreiberin

JAHRESBERICHT UND JAHRESRECHNUNG DER ITEN-MARITZ-STIFTUNG

Die Iten-Maritz-Stiftung richtet Beiträge dort aus, wo andere Institutionen keine finanzielle Hilfe gewähren können. Es handelt sich dabei um die Unterstützung für Kinder von Familien, welche finanziell benachteiligt sind.

Die Ausschreibung im Amtsblatt erfolgt jeweils Ende Jahr. Gesuche können auch während des Jahrs eingereicht werden. Alle grösseren Gesuche werden an der jährlichen Sitzung des Stiftungsrats im Mai/Juni behandelt. Die an die Iten-Maritz-Stiftung gestellten Gesuche werden auf die Vereinbarkeit mit dem Stiftungsstatut überprüft. Beiträge können nur ausgerichtet werden, wenn die Voraussetzungen erfüllt sind und die Gesuchstellerin oder der Gesuchsteller das 16. Altersjahr noch nicht erreicht hat.

Jahresrechnung 2018 der Iten-Maritz-Stiftung

BILANZ PER 31.12.2018

Aktiven

Privatkonto UBS	CHF	20'077.12
Sparkonto UBS	CHF	4'316.55
Sparkonto Raiffeisenbank	CHF	40'764.81
Zuger Kantonalbank Kontokorrent	CHF	23'096.00
Darlehen Bürgergemeinde	CHF	300'000.00
Verrechnungssteuerguthaben	CHF	2'165.75
Termingeldanlage Raiffeisenbank	CHF	160'000.00
Wertschriften ZKB Unterägeri	CHF	49'861.00
Abgrenzung von Marchzinsen auf Wertschriften	CHF	123.56
Total Aktiven	CHF	<u>600'404.79</u>

Passiven

Transitorische Passiven	CHF	2'360.00
Stiftungsvermögen	CHF	603'142.42
Ausgabenüberschuss	CHF	<u>- 5'097.63</u>
Total Passiven	CHF	<u>600'404.79</u>

ERFOLGSRECHNUNG 2018

Einnahmen

Aktivzinsen	CHF	6'802.62
Ausgaben		
Vergabungen	CHF	9'360.75
Verwaltung	CHF	2'358.60
Bankspesen	CHF	<u>182.90</u>
Total Einnahmen	CHF	6'804.62
Total Ausgaben	CHF	<u>11'902.25</u>

Ausgabenüberschuss

Im Berichtsjahr 2018 konnte der Stiftungsrat wiederum einigen Kindern einen willkommenen finanziellen Beitrag gewähren. Diverse Dankeschreiben bestätigen, dass eine Zuwendung aus der Iten-Maritz-Stiftung für viele Familien eine grosse finanzielle Entlastung bedeutet.

Beiträge wurden ausgerichtet für:

- Saison- und Jahresbeiträge bei Vereinszugehörigkeit;
- verschiedene Lager, wie zum Beispiel Schul-, Pfadi- und Sportlager;
- Musikunterricht und Mietkosten von Musikinstrumenten;
- Zahnstellungskorrekturen.

Der Bürgerrat ermuntert hiermit alle, die von der Iten-Maritz-Stiftung Gebrauch machen könnten, sich mit der Verwaltung der Iten-Maritz-Stiftung (c/o Bürgerkanzlei) in Verbindung zu setzen, um eine Anspruchsberechtigung abzuklären.

CHF – 5'097.63

TRAKTANDUM 1

Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeindeversammlung vom 7. Mai 2018

Bericht und Antrag des Bürgerrats an die Bürgergemeindeversammlung vom 6. Mai 2019

Sehr geehrte Bürgerin, sehr geehrter Bürger

Die Bürgergemeindeversammlung vom 7. Mai 2018 wurde von 111 stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürgern besucht. Folgende Traktanden standen zur Behandlung an:

1. Genehmigung des Protokolls der Wahlversammlung vom 2. Oktober 2017

Das Protokoll der Wahlversammlung vom 2. Oktober 2017 wird einstimmig genehmigt.

2. Genehmigung der Jahresrechnung 2017

Die Rechnung 2017 schliesst bei einem Ertrag von CHF 777'206.65 und einem Aufwand von CHF 602'123.67 mit einem Mehrertrag ab von CHF 175'082.98

Die Versammlung genehmigt die Rechnung 2017 ohne Gegenstimme und stimmt der Verwendung des Überschusses einstimmig zu.

3. Genehmigung des Budgets 2019 und Kenntnisnahme vom Finanzplan 2019–2023

Das Budget 2019 schliesst bei Einnahmen von CHF 655'000.00 und einem Aufwand von CHF 630'800.00 mit einem Mehrertrag ab von CHF 24'200.00

Die Steuereinnahmen sind mit null Prozent (1 % Steuerrabatt) berechnet.

Den Anträgen des Bürgerrats wird ohne Gegenstimme zugestimmt.

4. Kreditbegehren Projektierungskredit und Kredit zur vorzeitigen Aufhebung eines Baurechtsvertrags für die Realisierung des Bauprojekts Euw, GS Nr. 427 und GS Nr. 1245

Ernst Merz, Wilbrunnenstrasse 4, Unterägeri, möchte zur Aufhebung des Baurechtsvertrags und der Abfindung von CHF 1.27 Mio. an die Einwohnergemeinde wissen, ob der Baurechtsvertrag mit Dauer bis ins Jahr 2075 Verursacher dieser hohen Kosten gewesen sei.

Dazu möchte er folgende Fragen beantwortet haben:

- «Länge des bestehenden Baurechtsvertrags, und weshalb wurde dieser über eine so lange Dauer ausgestellt?
- Ein Provisorium könnte auch gemietet werden. Mit welchen Kosten müsste man rechnen?
- Wie hoch wird die Miete für den Kindergarten im neuen Gebäude sein?»

Präsident Beat Iten fragt Ernst Merz, ob er einverstanden sei, wenn er zuerst das Traktandum fertig vorstelle und dann vor dem Antrag auf seine Fragen eingehe. Ernst Merz stimmt zu.

Der Vorsitzende stellt das Traktandum vier mit einem kurzen Rückblick über die bisher erfolgten Schritte vor. Er hält fest, dass die Stiftung Phönix aufgrund neuer Erkenntnisse und Vorschriften betreffend Wohnformen für Personen mit leichten psychischen Behinderungen sich aus dem Projekt Euw zurückzieht, und deshalb andere Nutzungsmöglichkeiten für den Gewerbeanteil geprüft werden. Für die weiteren Schritte zur Entwicklung und Planung des Projekts muss der Bürgerrat von der Versammlung den Projektierungskredit bewilligen lassen. Dieser kann vom Bürgerrat nur dann ausgelöst werden, wenn mit der Einwohnergemeinde vorgängig ein bindender Vertrag für die Aufhebung des bestehenden Baurechts betreffend Parzelle GS Nr. 1245 unterzeichnet wird. Auf der anderen Seite darf der Bürgerrat den Vertrag betreffend Aufhebung des Baurechts mit Entschädigungsfolgen zu Lasten der Bürgergemeinde nur dann unterschreiben, wenn der entsprechende Projektierungskredit bewilligt wurde. Die gegenseitige Abhängigkeit dieser beiden Teilgeschäfte führt schliesslich dazu, dass die Zustimmung zum Antrag nur dann zustande kommt, wenn die Teilanträge 1 (Projektierungskredit) und 2 (Auflösung Baurechtsvertrag mit Kostenfolgen) angenommen werden.

Präsident Beat Iten erläutert den Projektierungskredit und die Aufhebung des Baurechtsvertrags betreffend Parzelle GS Nr. 1245 sowie die Umsetzung und die Termine.

Der Vorsitzende geht zur Diskussion über und informiert, dass Fragen auch direkt dem anwesenden Architekten Tom Baggenstos gestellt werden können.

Als erstes geht Präsident Beat Iten auf die eingangs zum Traktandum gestellten Fragen von Ernst Merz ein.

1. Länge Baurechtsvertrag: Weshalb wurde er über eine so lange Dauer ausgestellt?

Antwort des Präsidenten: Der Vertrag wurde im Jahr 1977 so ausgehandelt, dass er bis ins Jahr 2075 laufen soll. Heute würde das nicht mehr so gemacht. Es wäre nicht mehr zeitgemäss.

2. Ein Provisorium könnte auch gemietet werden. Mit welchen Kosten müsste man rechnen?

Antwort des Präsidenten: Die Zahlung von CHF 1.27 Mio. an die Einwohnergemeinde beruht auf einer Schätzung von Peter Kresiment, Luzern, Architekt/Experten. Er hat die Schätzung vorgenommen und für das Provisorium einen Betrag von CHF 270'000 eingesetzt, abzüglich der Rückbaukosten, die von der Bürgergemeinde zu übernehmen sind.

Auf die Frage von Ernst Merz, wer die Kosten für das Gutachten übernommen habe, antwortet der Vorsitzende, dass die Kosten einvernehmlich durch die Einwohner- und Bürgergemeinde geteilt werden.

3. Wie hoch wird die Miete für den Kindergarten im neuen Gebäude sein?

Antwort des Vorsitzenden: Die Miete wird marktkonform sein, die Räume im «Edelrohbau» vermietet. Das heisst, das Inventar wird von der Einwohnergemeinde selber eingerichtet. Um dies genauer zu berechnen, benötigt es eine Kostenschätzung von plus/minus 5%.

Ernst Merz stellt den Gegenantrag, dass die Kosten von CHF 1.27 Mio. auf CHF 1 Mio. plafoniert werden sollen.

Präsident Beat Iten informiert, dass der Antrag der Bürgergemeinde gestrichen werden müsste, sollte der Gegenantrag von Ernst Merz angenommen werden. Weiter hält er fest, dass die CHF 1.27 Mio. für die Bürgergemeinde ein fair verhandelter Preis sei. Das sei ein m²-Preis von CHF 650.

Thomas Hess, Alte Landstrasse 28, Unterägeri, meldet sich zu Wort. Er habe eine Frage und einen Wunsch.

Zur Frage: «Wie lange soll der Mietvertrag mit der Einwohnergemeinde dauern? Könnte auch eine andere Lösung gefunden werden?»

Präsident Beat Iten antwortet, dass nun ein sauberer Abschluss mit der Auflösung des bestehenden Mietvertrags erfolgen soll und dann ein neuer Mietvertrag mit einer Laufzeit von 15 bis 20 Jahren oder eventuell länger aufgelegt werden könne. Voraussichtlich wird dieser längerfristig sein.

Betreffend Projektierungskredit interessiert Thomas Hess, wie dieser verbucht werde. In der Vorlage sei keine Investitionsrechnung vorhanden. Auch im Budget 2019 sei kein Investitionskonto aufgeführt. Man habe dazumal CHF 129'000 für den Projektierungskredit gesprochen und hier fehle eine Abrechnung.

Der Vorsitzende informiert, dass im Konto Nr. 381, Projekt Überbauung Euw, keine gebundenen Kosten verbucht sind, sondern Planungskosten. Ende 2023 sollte die gesamte Rechnung ersichtlich sein.

Thomas Hess äussert den Wunsch, dass in der nächsten Rechnung ein Investitionskonto geführt wird. Der Vorsitzende sagt, dass diesem Wunsch stattgegeben werden könne und in Zukunft ein Investitionskonto geführt werde.

Dr. Peter Hess, Höhenweg 3A, Zug, wünscht das Wort: Zum Votum von Ernst Merz hält er fest, dass betreffend Länge des Baurechtsvertrags im Jahr 1977 kein Fehler gemacht worden sei. Eine Laufzeit 99 Jahren sei normal, um das Land im Baurecht möglichst lange nutzen zu können. Hier stelle sich die Frage, ob es Sinn mache, in der Zone mit einer nun höheren Ausnutzungsziffer zu bauen. Der Bürgerrat erhalte den viel grösseren Ertrag beim vorliegenden Projekt. Das werde sich deshalb auf längere Dauer rentieren. Die Frage auf Reduzierung sei nicht gegeben. Es sei eine gute Lösung für ein bereits bebauten Land, ohne neues Land einzuzonen zu müssen.

Präsident Beat Iten dankt Dr. Peter Hess für seine Worte und fragt Ernst Merz, ob er einverstanden sei, wenn die Versammlung zuerst über den von ihm gestellten Antrag abzustimmen hat. Ernst Merz ist damit einverstanden.

Der Antrag von Ernst Merz, dass die Kosten von CHF 1.27 Mio. auf CHF 1 Mio. plafoniert werden sollen, erhält eine Stimme.

Die Versammlung stimmt als nächstes über die Weiterbearbeitung des Traktandums ab. Diesem wird ohne Gegenstimme zugestimmt.

Ohne weitere Diskussionen beschliesst die Versammlung mit einer Gegenstimme:

1. Der Projektierungskredit für die Planung der Überbauung Euw (GS Nr. 427 und GS Nr. 1245) im Betrag von CHF 1'948'000 inkl. 7,7% Mehrwertsteuer wird bewilligt.

2. Die Aufhebung des Baurechtsvertrags zwischen der Bürgergemeinde Unterägeri und der Einwohnergemeinde Unterägeri betreffend Baurechtsparzelle GS Nr. 1245 mit Bezahlung einer Pauschalabgeltung im Umfang von CHF 1'270'000 wird genehmigt.

3. Der Bürgerrat wird mit dem Vollzug beauftragt, und es werden ihm die dafür erforderlichen Vollmachten erteilt.

Der Vorsitzende dankt für das Vertrauen in den Bürgerrat und das Projekt Euw.

5. Einbürgerungen

Die Versammlung nimmt zur Kenntnis, dass der Bürgerrat seit der letzten Mitteilung

folgenden Schweizer Bürgerinnen und Bürgern, gemäss § 9 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes, das Bürgerrecht der Gemeinde Unterägeri erteilt hat:

[REDACTED]

folgenden Ausländerinnen und Ausländern, gemäss § 10 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes, das Bürgerrecht der Gemeinde Unterägeri erteilt hat:

[REDACTED]

folgenden jugendlichen Ausländerinnen und Ausländern der zweiten Generation, gemäss § 11 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes, das Bürgerrecht der Gemeinde Unterägeri erteilt hat:

[REDACTED]

Der Bürgerrat Unterägeri heisst alle Neubürgerinnen und Neubürger anlässlich der heutigen Bürgergemeindeversammlung herzlich willkommen und übergibt die Bürgerrechtsurkunde.

Motionen / Interpellationen

Es sind keine Motionen oder Interpellationen eingegangen.

Der Vorsitzende schliesst die Versammlung und kündigt Andreas Busslinger, Baarer Fotograf, mit seinem Referat «Der Kanton Zug im Bildfokus eines Gleitschirmfotografen» an.

Auflage des ausführlichen Protokolls

Das ausführliche Protokoll ist vom Bürgerrat eingesehen und als richtig befunden worden. Es ist in der Bürgerkanzlei zur Einsichtnahme aufgelegt.

Die Gemeindeversammlung hat über die Genehmigungs- und Abänderungsanträge zum Protokoll zu beschliessen.

Antrag:

Das Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 7. Mai 2018 sei zu genehmigen.

Unterägeri, 21. März 2019

Für den Bürgerrat

Beat Iten-Müller, Bürgerpräsident
Claudia Iten-Hess, Bürgerschreiberin

TRAKTANDUM 2

Genehmigung der Jahresrechnung 2018

Bericht und Antrag des Bürgerrats und Antrag der Rechnungsprüfungskommission an die Bürgergemeindeversammlung vom 6. Mai 2019

Sehr geehrte Bürgerin, sehr geehrter Bürger

Die Jahresrechnung 2018 schliesst bei einem Ertrag von CHF 685'296.90 und einem Aufwand von CHF 490'331.74 mit einem Mehrertrag ab von CHF 194'965.16

Der für 2018 budgetierte Mehrertrag wurde mit CHF 16'600.00 berechnet. Insgesamt ist die Erfolgsrechnung 2018 um CHF 178'365.16 besser ausgefallen als budgetiert.

Folgende Positionen werden ergänzend erläutert:

Allgemeine Verwaltung

Die allgemeine Verwaltung schliesst im Vergleich zum Budget mit einem Betrag von CHF 23'844.10 besser ab als erwartet.

Finanzwesen

Bei einem Ertrag von CHF 612'139.60 und einem Aufwand von CHF 180'646.29 schliesst das Finanzwesen mit einem Mehrertrag von CHF 431'493.31 ab. Budgetiert war ein Überschuss von CHF 326'800.00. Der Mehrertrag im Finanzwesen ist um CHF 104'693.31 höher ausgefallen als budgetiert.

Grössere Abweichungen zeigen folgende Konten:

203.314.01 Unterhalt und Reparaturen Bürgerhuus
Aufgrund des geringen Mieterwechsels sind die Kosten tiefer ausgefallen als geplant.

203.314.02 Unterhalt Heizungsanlage

Der Unterhalt verursachte tiefere Kosten als budgetiert, da ein grosser Teil der kritischen Anlageteile mit der Sanierung des Heizkessels ausgewechselt wurde.

206.431.00 Einbürgerungen

Die Mehreinnahmen im Bürgerrechtswesen sind auf die Zunahme der Einbürgerungsgesuche zurückzuführen.

207.469.00 Schenkungen

Die Bürgergemeinde Unterägeri durfte eine Schenkung aus dem Nachlass von Erwin Häusler, sel. entgegennehmen.

Fürsorgewesen

Bei einem Aufwand von CHF 72'129.55 und einem Ertrag von CHF 73'157.30 schliesst das Fürsorgewesen mit einem Mehrertrag von CHF 1'027.75 ab.

Die grösste Abweichung ist in folgenden Konten zu verzeichnen:

300.436.01 Rückerstattung von Privaten

300.469.01 AHV- und IV-Renten, Beiträge Kanton

Die Rückerstattung von Privaten aus Unterstützungen und Nachzahlungen von Ergänzungsleistungen ergeben diese Mehreinnahmen.

Investitionsrechnung

Die Investitionen für das Projekt Neubau Euw belaufen sich auf CHF 209'400.15 und sind per Jahresabschluss in der Bilanz aktiviert.

Meinrad-Iten-Fonds

Im 2018 wurden keine Unterstützungsbeiträge ausgerichtet.

Bilanz

Die Bilanzsumme hat gegenüber dem Vorjahr um CHF 172'799.51 zugenommen. Die Aktien haben auf den Kurswert per Bilanzstichtag von CHF 287'319.80 um CHF 14'686.80 zugenommen. Passivseitig fällt eine weitere Teilrückzahlung der Bank-Darlehensschuld (Konto 2020.01) in der Höhe von CHF 170'000.00 ins Gewicht.

- Die folgenden Rückstellungen haben sich wie folgt positiv verändert:
 - Unterhalt und Erneuerung der Liegenschaft Euw um CHF 60'000.00
 - Unterhalt und Erneuerung der Liegenschaft Binzen um CHF 60'000.00
 - Mittel für kulturelle Zwecke um CHF 50'000.00
- Der anteilige Restbuchwert der Bürgerkanzlei hat sich um CHF 6'000.00 von CHF 108'000.00 auf CHF 102'000.00 verringert.

Anhang zur Jahresrechnung (gemäss Finanzhaushaltgesetz FHG § 22 Abs. 1 und Finanzhaushaltverordnung §§ 8 und 9)

Eigenkapitalnachweis

Eigenkapital per Bilanzstichtag 31.12.2018	Zunahme	CHF	172'799.51
--	---------	-----	------------

Rückstellungsspiegel

Veränderung Reserve Unterhalt und Erneuerung Liegenschaft Euw

Anfangsbestand per 01.01.2018	CHF	400'000.00
Zuweisung aus Rechnungsüberschuss 2017	CHF	60'000.00
Gemäss Bilanzposition 2280.01, Bestand per 31.12.2018	CHF	460'000.00

Veränderung Reserve Unterhalt und Erneuerung Liegenschaft Binzen

Anfangsbestand per 01.01.2018	CHF	360'000.00
Zuweisung aus Rechnungsüberschuss 2017	CHF	60'000.00
Gemäss Bilanzposition 2280.02, Bestand per 31.12.2018	CHF	420'000.00

Veränderung Reserve Allgemeine Rückstellungen

Anfangsbestand per 01.01.2018	CHF	2'469.40
Gemäss Bilanzposition 2280.03, Bestand per 31.12.2018	CHF	2'469.40

Veränderung Reserve Freies Eigenkapital

Anfangsbestand per 01.01.2018	CHF	511'105.58
Zuweisung aus Rechnungsüberschuss 2017	CHF	5'082.98
Gemäss Bilanzposition 2390.01, Bestand per 31.12.2018	CHF	516'188.56

Veränderung Reserve für kulturelle Zwecke

Anfangsbestand per 01.01.2018	CHF	1'005'477.70
Zuweisung aus Rechnungsüberschuss 2017	CHF	50'000.00
Gemäss Bilanzposition 2391.01, Bestand per 31.12.2018	CHF	1'055'477.70

Veränderung Reserve für soziale Zwecke

Anfangsbestand per 01.01.2018	CHF	1'033'441.89
Gemäss Bilanzposition 2391.02, Bestand per 31.12.2018	CHF	1'033'441.89

Beteiligungsspiegel**Aktien Zuger Kantonalbank**

Anzahl: 39 Aktien à nom. CHF 500.00
 Bilanzwert per 31.12.2018: CHF 222'300.00 (Bilanzwert am 31.12.2017: CHF 205'335.00)

Aktien Schweiz. Nationalbank

Anzahl: 2 Aktien à nom. CHF 250.00
 Bilanzwert per 31.12.2018: CHF 8'300.00 (Bilanzwert am 31.12.2017: CHF 7'778.00)

Aktien Wasserwerke Zug

Anzahl: 4 Aktien à nom. CHF 100.00
 Bilanzwert per 31.12.2018: CHF 56'400.00 (Bilanzwert am 31.12.2017: CHF 59'200.00)

Aktien Ägerisee-Schiffahrt AG

Anzahl: 2 Aktien à nom. CHF 100.00
 Bilanzwert per 31.12.2018: CHF 320.00

Total Aktien per 31.12.2018: CHF 287'320.00

Gewährleistungsspiegel**a) Bürgschaften**

Keine

b) Garantieverpflichtungen

Die Bürgergemeinde Unterägeri garantiert die Deckung des Fehlbetrags der Rechnung des Chlösterli bis zu maximal 20%, höchstens aber bis CHF 25'000.00 pro Jahr.

c) Weitere Eventualverpflichtungen

Keine

d) Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen

Keine

Anlagenspiegel**a) Anschaffungswerte**

Termingeldanlagen	CHF	800'000.00
Liegenschaft Binzen	CHF	5'495'000.00
Liegenschaft Euw	CHF	240'000.00
Grundstück Kindergarten Euw	CHF	460'000.00
Grundstück Migroserweiterung	CHF	1'810'000.00

b) Zugänge, Umgliederungen und Abgänge

Zugang Projekt Neubau Euw	CHF	209'400.15
---------------------------	-----	------------

c) Abschreibungen

Bürgerkanzlei Binzen	CHF	6'000.00
----------------------	-----	----------

d) Wertverluste oder Wertaufholung (z.B. aus Neubewertungen)

keine	CHF	00.00
-------	-----	-------

e) Hinweis auf Abschreibungsmethoden, Abschreibungssätze und Aktivierungsgrenze

Abschreibung vom Restbuchwert Verwaltungsvermögen (Bürgerkanzlei Binzen)		5%
Abschreibungssatz		
Aktivierungsgrenze auf das Verwaltungsvermögen	CHF	50'000.00
(Bürgerratsbeschluss vom 21. März 2019)		

Zusätzliche Angaben**a) Leasingverpflichtungen**

Keine

b) Gesamtbetrag der zur Sicherung eigener Verpflichtungen verpfändeter oder abgetretener Aktiven unter Eigentumsvorbehalt

Keine

c) Informationen zu Bilanzbereinigungen

Keine

d) Änderungen von Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätzen und deren Auswirkungen

Keine

e) Eventualforderungen

Keine

f) Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Keine

Finanzkennzahlen der Jahresrechnung 2018

a) Nettovermögen pro stimmberechtigte/r Bürger/in	CHF	1'709.00
b) Bruttoverschuldungsanteil		nicht berechnet
c) Nettoverschuldungsquotient		nicht berechnet
d) Selbstfinanzierungsgrad		0.00%
e) Selbstfinanzierungsanteil		1461.56%
f) Investitionsanteil		24.10%
g) Zinsbelastungsanteil		nicht berechnet
h) Kapitaldienstanteil		nicht berechnet

Geldflussrechnung für die Zeit vom 1. Januar 2018 bis zum 31. Dezember 2018

Mittelherkunft	CHF	CHF
Innenfinanzierung		
Rechnungsüberschuss	194'965.16	
Veränderung Freies Eigenkapital	5'082.98	
Abschreibungen		
Liegenschaft Binzen	6'000.00	
Bildung/ (Auflösung) Reserven		
Reserven Unterhalt und Erneuerung Liegenschaft Euw	60'000.00	
Reserven Unterhalt und Erneuerung Liegenschaft Binzen	60'000.00	
Reserven für kulturelle Zwecke	50'000.00	376'048.14
Aussenfinanzierung		
Meinrad-Iten-Fonds	258.15	
Vorausserhaltene Mieten	2'137.00	2'395.15
Desinvestierung		
Steuerguthaben	287.70	
Debitoren	1'117.80	
Termingeldanlagen	400'000.00	
Übrige Transitorische Aktiven	4'599.00	406'004.50
Neutralveränderungen von Bilanzpositionen		
Wertanpassung Aktien	14'686.80	14'686.80
Total Mittelherkunft		799'134.59
Mittelverwendung		
Investierung		
Verrechnungssteuer	306.25	
Aktien	14'686.80	
Projekt Neubau Euw	209'400.15	224'393.20
Definanzierung		
Darlehen ZKB 695.644.00	170'000.00	
Projektierungskredit Neubau Euw	(131'792.65)	
Übrige transitorische Passiven	1'040.25	
Verwendung Ertragsüberschuss des Vorjahrs	175'082.98	214'330.58
Total Mittelverwendung		438'723.78
Zusammenfassung		
Mittelherkunft		799'134.59
Mittelverwendung		438'723.78
Total Zunahme flüssige Mittel		360'410.81

Herleitung

Kassa	424.60
PostFinance 01	(6'363.45)
Konto-Korrent ZKB	(3'261.44)
Konto-Korrent Raiffeisenbank	404'354.75
Liegenschaftskonto ZKB	(34'743.65)
Total Zunahme flüssige Mittel	360'410.81

Antrag:

Der Bürgerrat beantragt der Bürgergemeindeversammlung vom 6. Mai 2019:

- Die Jahresrechnung 2018 zu genehmigen.
- Den Rechnungsüberschuss von CHF 194'965.16 wie folgt zu verwenden:

Zuweisung an Reserven Liegenschaft Binzen Unterhalt und Erneuerung (2280.02)	CHF	90'000.00
Zuweisung an Reserven für kulturelle Zwecke (2391.01)	CHF	50'000.00
Zuweisung an Reserven für soziale Zwecke (2391.02)	CHF	50'000.00
Zuschlag zum Freien Eigenkapital (2390.01)	CHF	4'965.16
Total	CHF	194'965.16

Unterägeri, 21. März 2019

Für den Bürgerrat

Beat Iten-Müller, Bürgerpräsident
Claudia Iten-Hess, Bürgersreiberin

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission an die Bürgergemeinde Unterägeri

Sehr geehrte Mitbürgerin, sehr geehrter Mitbürger

Als Rechnungsprüfungskommission der Bürgergemeinde Unterägeri haben wir die auf den 31. Dezember 2018 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Rechnungsergebnisses die gesetzlichen Vorschriften eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung empfehlen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen und dem Antrag des Bürgerrats über die Verwendung des Rechnungsüberschusses zuzustimmen.

Unterägeri, 26. Februar 2019

Die Rechnungsprüfungskommission

Sandro Iten, Präsident
Colin Häusler
Daniela Schär-Henggeler

TRAKTANDUM 3

Genehmigung des Budgets 2020 und Kenntnisnahme vom Finanzplan 2020–2024

Bericht und Antrag des Bürgerrats und Antrag der Rechnungsprüfungskommission an die Bürgergemeindeversammlung vom 6. Mai 2019

Sehr geehrte Bürgerin, sehr geehrter Bürger

Der Bürgerrat unterbreitet Ihnen das Budget 2020 und den Finanzplan 2020–2024.

A Budget 2020

Das Budget schliesst bei Einnahmen von CHF 597'400.00 und einem Aufwand von CHF 580'700.00 mit einem budgetierten Mehrertrag ab von CHF 16'700.00

Im Budget sind die Steuereinnahmen mit null Prozent (1 % Steuerrabatt) berechnet.

Das Budget präsentiert sich in der Übersicht wie folgt:

Allgemeine Verwaltung

103.301.01 Gehälter Kanzlei

Da in den letzten Jahren keine generelle Lohnerhöhung erfolgte, werden die Gehälter entsprechend angepasst.

Finanzwesen

200.303.00 AHV, IV, EO, FAK-Arbeitgeberbeiträge 200.304.00 Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse

Aufgrund der Lohnanpassung werden sich die Arbeitgeberbeiträge an die Sozialversicherungen und Pensionskasse erhöhen.

203.330.00 Abschreibungen

Die Abschreibungen entsprechen 5% des Restbuchwerts der Bürgerkanzlei Ende 2019.

204.314.00 Wohnheim Euw

Da das Wohnheim Euw voraussichtlich ab Juni 2020 nicht mehr betrieben wird, verringern sich die Einnahmen und Ausgaben.

205.423.00 Baurechts- und Parkplatzzerträge

Der Kindergarten Euw wird voraussichtlich nur noch bis zu den Sommerferien 2020 betrieben. Somit entfällt der Baurechtszins in der Höhe von CHF 11'550.00.

Fürsorgewesen

300.366.01 Beiträge an Private 300.469.01 AHV- und IV-Renten, Beiträge Kanton 300.436.01 Rückerstattung von Privaten

Die Aufwendungen im Sozialbereich sind schwer abzuschätzen.

Investitionen

Für das Projekt Neubau Euw sind Investitionen von CHF 750'000.00 geplant.

B Finanzplan

Finanzplan 2020–2024 (in 1000 Franken)

	Budget 2019	Budget 2020	Budget 2021	Budget 2022	Budget 2023	Budget 2024
Steuerfuss abzüglich 1 % Steuerrabatt	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
Ertrag						
1 Allgemeine Verwaltung						
2 Finanzwesen	593	549	513	514	515	514
3 Fürsorgewesen	62	48	48	47	47	50
Total Ertrag	655	597	561	561	562	564
Aufwand						
1 Allgemeine Verwaltung	270	272	266	268	269	271
2 Finanzwesen	249	205	197	199	200	200
3 Fürsorgewesen	112	104	105	106	107	109
Total Aufwand	631	581	568	573	576	580
Mehrertrag Mehraufwand	24	16	7	12	14	16

Die Aufwendungen ab 2020 sind mehrheitlich mit einer teuerungsbedingten jährlichen Zunahme von 1 % berechnet.

Ab dem Jahr 2021 entfallen die Mieteinnahmen von der Stiftung Phönix Euw und der Baurechtszins der beiden Kindergärten. Daher wird ein leichtes Defizit ausgewiesen.

Einnahmenseitig basiert der Finanzplan 2020–2024 auf einem Steuerfuss von 1 % abzüglich Steuerrabatt.

Finanzkennzahlen vom Budget 2020

a) Selbstfinanzierungsgrad	0.00 %
b) Selbstfinanzierungsanteil	166.92 %
c) Investitionsanteil	42.00 %
d) Zinsbelastungsanteil	nicht berechnet
e) Kapitaldienstanteil	nicht berechnet

Antrag:

1. Das für das Jahr 2020 vorgelegte Budget wird genehmigt.
2. Für das Jahr 2020 wird auf den Steuerfuss von 1% des kantonalen Einheitssatzes für die Einkommens- und Vermögenssteuern ein Rabatt von 1% gewährt.
3. Der für die Jahre 2020–2024 vorgelegte Finanzplan wird zur Kenntnis genommen.

Unterägeri, 21. März 2019

Für den Bürgerrat
Beat Iten-Müller, Bürgerpräsident
Claudia Iten-Hess, Bürgerschreiberin

**Bericht und Antrag
der Rechnungsprüfungskommission**

An die
Bürgergemeinde Unterägeri

Sehr geehrte Mitbürgerin, sehr geehrter Mitbürger

Als Rechnungsprüfungskommission der Bürgergemeinde Unterägeri haben wir das Budget 2020 im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Wir stellen fest, dass das Budget den Vorschriften über den Gemeindehaushalt und das Rechnungswesen entspricht.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung empfehlen wir, das Budget zu genehmigen.

Unterägeri, 26. Februar 2019

Die Rechnungsprüfungskommission

Sandro Iten, Präsident
Colin Häusler
Daniela Schär-Henggeler



Bürgergemeinde Unterägeri 2018									
Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)									
Nummer	Bezeichnung	Budget 2018		Rechnung 2018		Budget 2019		Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	ALLGEMEINE VERWALTUNG	261'400.00		237'555.90		270'000.00		271'700.00	
100	Bürgergemeindeversammlung	11'600.00		10'950.55		9'100.00		9'100.00	
310	Drucksachen BGV	9'100.00		8'885.25		6'600.00		6'600.00	
318	Versandkosten BGV	2'500.00		2'065.30		2'500.00		2'500.00	
101	Bürgerrat	59'000.00		56'639.00		59'000.00		59'000.00	
300.01	Gehalt des Bürgerrats	37'000.00		35'476.00		37'000.00		37'000.00	
300.02	Sitzungsentschädigung und Taggelder	22'000.00		21'163.00		22'000.00		22'000.00	
102	Kommissionen	14'200.00		10'164.00		15'800.00		15'800.00	
300.01	Sitzungsentschädigung Rechnungsprüfungskommission	1'500.00		1'313.00		1'700.00		1'700.00	
300.02	Sitzungsentschädigung verschiedene Kommissionen	2'900.00				2'900.00		2'900.00	
300.03	Sitzungsentschädigung Ortskundliche Fachgruppe	9'800.00		8'851.00		11'200.00		11'200.00	
103	Kanzlei, Kassier, Weibelamt	130'900.00		125'500.35		137'400.00		140'100.00	
301.01	Gehälter Kanzlei	81'200.00		80'992.55		81'200.00		85'300.00	
301.03	Sitzungsentschädigung und Taggelder	4'400.00		4'442.50		4'500.00		4'500.00	
301.04	Entschädigung Weibel	500.00		328.00		1'000.00		1'000.00	
301.05	Reinigung	1'900.00		2'109.45		1'600.00		2'200.00	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	2'500.00		968.35		2'700.00		3'200.00	
310.02	Abonnemente, Fachschriften, Bücher	300.00		108.00		300.00		300.00	
311.00	Anschaffungen, Büromaschinen, Mobilier	5'500.00		3'453.60		12'000.00		9'500.00	
312.00	Strom Kanzlei	800.00		653.85		800.00		800.00	
315.00	Unterhalt Büromaschinen	2'400.00		1'251.15		1'900.00		1'900.00	
316.01	Eigenmiete	24'000.00		24'000.00		24'000.00		24'000.00	
316.02	Nebenkosten	2'700.00		2'412.15		2'700.00		2'700.00	
318.01	Sachversicherungen	1'100.00		988.10		1'100.00		1'100.00	
318.02	Steuern und Gebühren	3'600.00		3'792.65		3'600.00		3'600.00	
104	Übriges	45'700.00		34'302.00		48'700.00		47'700.00	
317	Reisespesen	400.00		440.30		400.00		400.00	
318	Dienstleistungen und Honorare	7'000.00		6'440.35		10'000.00		10'000.00	
319.01	Repräsentationen, Geschenke	9'000.00		4'632.95		9'000.00		9'000.00	
319.02	Freier Kredit des Bürgerrats	14'000.00		10'176.40		14'000.00		14'000.00	
319.04	Verband der Bürgergemeinden des Kt. Zug	2'300.00		1'992.00		2'300.00		2'300.00	
365	Mitgliedschafts- und Gönnerbeiträge	13'000.00		10'620.00		13'000.00		12'000.00	

Bürgergemeinde Unterägeri 2018									
Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)									
Nummer	Bezeichnung	Budget 2018		Rechnung 2018		Budget 2019		Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	FINANZWESEN	264'000.00	590'800.00	180'646.29	612'139.60	249'200.00	593'500.00	204'700.00	549'400.00
200	Allgemeine Personalkosten	22'900.00		23'689.80		26'000.00		26'600.00	
303	AHV/IV/EO/ALV-Beiträge	14'000.00		12'355.90		14'000.00		14'000.00	
304	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	4'700.00		6'856.15		7'700.00		8'100.00	
305	Unfall- und Krankentaggeld- versicherung	2'400.00		2'397.15		2'400.00		2'400.00	
318.01	Haftpflichtversicherung	1'800.00		2'080.60		1'900.00		2'100.00	
201	Finanzausgaben und Erträge	1'100.00	13'000.00	657.15	13'750.00	1'100.00	13'000.00	800.00	13'000.00
318	Bank- und Postcheckspesen	800.00		657.15		800.00		800.00	
390	Interne Fondsverzinsung	300.00				300.00			
422	Erträge aus Kapitalanlagen		13'000.00		13'750.00		13'000.00		13'000.00
202	Steuern		2'000.00	919.70	1'336.55				
318	Steuerinkasso			919.70					
400.01	Steuern laufendes Jahr				333.95				
400.02	Steuern Vorjahre		2'000.00		401.50				
401	Ertrags- und Kapitalsteuern				601.10				
203	Liegenschaft Binzen	147'600.00	396'300.00	125'713.25	399'309.05	139'600.00	397'000.00	134'900.00	390'000.00
314.01	Unterhalt und Reparaturen Bürgerhuus	51'000.00		41'459.40		48'000.00		48'000.00	
314.02	Unterhalt Heizungsanlage	5'000.00		322.00		5'000.00		2'000.00	
318	Gebäudeversicherung	5'800.00		5'464.10		5'800.00		5'800.00	
319	Nebenkostenaufwand	42'000.00		42'196.40		42'000.00		42'000.00	
322	Darlehenszinsen	37'800.00		30'271.35		33'800.00		32'100.00	
330	Abschreibungen	6'000.00		6'000.00		5'000.00		5'000.00	
423.01	Mietzinsen		362'300.00		359'939.70		358'000.00		353'000.00
423.02	Nebenkostenertrag		34'000.00		39'369.35		39'000.00		37'000.00
204	Liegenschaft Euw	53'900.00	52'200.00	9'632.80	51'484.00	44'000.00	52'200.00	9'400.00	26'100.00
314	Unterhalt und Reparaturen Euw	10'500.00		6'174.75		10'500.00		6'000.00	
318	Gebäudeversicherung	3'400.00		3'458.05		3'500.00			
381	Projekt Überbauung Euw	40'000.00				30'000.00		3'400.00	
423	Mietzinsen		52'200.00		51'484.00		52'200.00		26'100.00
205	Übrige Erträge		112'300.00		112'260.00		112'300.00		100'300.00
423	Baurechts- und Parkplatzerträge		112'300.00		112'260.00		112'300.00		100'300.00
206	Einbürgerungen		15'000.00		29'000.00		19'000.00		20'000.00
431	Einbürgerungen		15'000.00		29'000.00		19'000.00		20'000.00
207	Kulturelle Zwecke	38'500.00		20'033.59	5'000.00	38'500.00		33'000.00	
319.01	Förderung der Heimatverbundenheit	38'500.00		20'033.59		38'500.00		33'000.00	
469	Schenkungen				5'000.00				

Bürgergemeinde Unterägeri 2018									
Erfolgsrechnung (nach Dienstbereichen)									
Nummer	Bezeichnung	Budget 2018		Rechnung 2018		Budget 2019		Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	FÜRGSORGEWESEN	58'100.00	9'300.00	72'129.55	73'157.30	111'600.00	61'500.00	104'300.00	48'000.00
300	Unterstützungen	58'100.00	9'300.00	72'129.55	73'157.30	111'600.00	61'500.00	104'300.00	48'000.00
366.01	Beiträge Private	58'100.00		62'251.90		100'300.00		87'000.00	
366.02	Beiträge Institutionen			9'877.65		11'300.00		17'300.00	
436.01	Rückerstattung von Privaten		9'300.00		56'490.85		61'500.00		42'100.00
436.02	Rückerstattung Institutionen								
469.01	AHV- und IV-Renten, Beiträge Kanton				14'666.45				5'900.00
469.02	Schenkungen				2'000.00				
		583'500.00	600'100.00	490'331.74	685'296.90	630'800.00	655'000.00	580'700.00	597'400.00
	Ertragsüberschuss	16'600.00		194'965.16		24'200.00		16'700.00	
		600'100.00	600'100.00	685'296.90	685'296.90	655'000.00	655'000.00	597'400.00	597'400.00

ZUSAMMENZUG									
1	ALLGEMEINE VERWALTUNG	261'400.00		237'555.90		270'000.00		271'700.00	
2	FINANZWESEN	264'000.00	590'800.00	180'646.29	612'139.60	249'200.00	593'500.00	204'700.00	549'400.00
3	FÜRGSORGEWESEN	58'100.00	9'300.00	72'129.55	73'157.30	111'600.00	61'500.00	104'300.00	48'000.00
9	ERTRAGSÜBERSCHUSS	16'600.00		194'965.16		24'200.00		16'700.00	
TOTAL		600'100.00	600'100.00	685'296.90	685'296.90	655'000.00	655'000.00	597'400.00	597'400.00

Bürgergemeinde Unterägeri 2018									
Erfolgsrechnung (nach Arten)									
Nummer	Bezeichnung	Budget 2018		Rechnung 2018		Budget 2019		Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	AUFWAND	600'100.00		490'331.74		655'000.00		580'700.00	
30	Personalaufwand	182'300.00		176'284.70		187'200.00		192'300.00	
300	Behörden, Kommissionen	73'200.00		66'803.00		74'800.00		74'800.00	
301	Verwaltungs- und Betriebspersonal	88'000.00		87'872.50		88'300.00		93'000.00	
303	Sozialversicherungsbeiträge	14'000.00		12'355.90		14'000.00		14'000.00	
304	Pensionskassenbeiträge	4'700.00		6'856.15		7'700.00		8'100.00	
305	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	2'400.00		2'397.15		2'400.00		2'400.00	
31	Sachaufwand	246'000.00		195'026.14		249'900.00		235'000.00	
310	Büromaterial, Drucksachen	11'900.00		9'961.60		9'600.00		10'100.00	
311	Anschaffungen	5'500.00		3'453.60		12'000.00		9'500.00	
312	Wasser, Energie und Heizmaterialien	800.00		653.85		800.00		800.00	
314	Dienstleistungen Dritter								
	für den baulichen Unterhalt	66'500.00		47'956.15		63'500.00		56'000.00	
315	Dienstleistungen Dritter								
	für den übrigen Unterhalt	2'400.00		1'251.15		1'900.00		1'900.00	
316	Mieten, Pachten, Benutzungsgebühren	26'700.00		26'412.15		26'700.00		26'700.00	
317	Spesenentschädigungen	400.00		440.30		400.00		400.00	
318	Dienstleistungen Dritter	26'000.00		25'866.00		29'200.00		29'300.00	
319	Übriger Sachaufwand	105'800.00		79'031.34		105'800.00		100'300.00	
32	Passivzinsen	37'800.00		30'271.35		33'800.00		31'800.00	
322	Mittel- und langfristige Schulden	37'800.00		30'271.35		33'800.00		31'800.00	
33	Abschreibungen	6'000.00		6'000.00		5'000.00		5'000.00	
330	Ordentliche Abschreibungen	6'000.00		6'000.00		5'000.00		5'000.00	
36	Beiträge	71'100.00		82'749.55		124'600.00		116'300.00	
365	Private Institutionen	13'000.00		10'620.00		13'000.00		12'000.00	
366	Private Haushalte	58'100.00		72'129.55		111'600.00		104'300.00	
38	Einlagen Reserven	56'600.00		194'965.16		54'200.00			
381	Projekt Überbauung Euw	40'000.00				30'000.00			
389	Ertragsüberschuss	16'600.00		194'965.16		24'200.00			
39	Interne Verrechnungen	300.00				300.00		300.00	
390	Verrechneter Sachaufwand	300.00				300.00		300.00	

Bürgergemeinde Unterägeri 2018									
Erfolgsrechnung (nach Arten)									
Nummer	Bezeichnung	Budget 2018		Rechnung 2018		Budget 2019		Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	ERTRAG		600'100.00		685'296.90		655'000.00		597'400.00
40	Steuern		2'000.00		1'336.55				
400	Einkommens- und Vermögenssteuern		2'000.00		735.45				
401	Ertrags- und Kapitalsteuern				601.10				
42	Vermögenserträge		573'800.00		576'803.05		574'500.00		529'400.00
422	Erträge aus Kapitalanlagen		13'000.00		13'750.00		13'000.00		13'000.00
423	Liegenschaftserträge		560'800.00		563'053.05		561'500.00		516'400.00
43	Entgelte		24'300.00		85'490.85		80'500.00		68'000.00
431	Gebühren für Amtshandlungen		15'000.00		29'000.00		19'000.00		20'000.00
436	Rückerstattungen		9'300.00		56'490.85		61'500.00		48'000.00
46	Beiträge für eigene Rechnung				21'666.45				
469	Übrige Beiträge				21'666.45				
		583'500.00	600'100.00	490'331.74	685'296.90	630'800.00	655'000.00	580'700.00	597'400.00
	Ertragsüberschuss	16'600.00		194'965.16		24'200.00		16'700.00	
		600'100.00	600'100.00	685'296.90	685'296.90	655'000.00	655'000.00	597'400.00	597'400.00

Bürgergemeinde Unterägeri 2018									
Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)									
Nummer	Bezeichnung	Budget 2018		Rechnung 2018		Budget 2019		Budget 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
204	Liegenschaft Euw			209'400.15				750'000.00	
503	Projektierungskredit Neubau Euw								
	CHF 2'000'000 / 07.05.18			209'400.15				750'000.00	
	Total Investitionsaufwand			209'400.15				750'000.00	
	Total Investitionsertrag								
	Nettoinvestition				209'400.15				750'000.00

Bürgergemeinde Unterägeri 2018					
Bilanz					
Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01.01.2018	Veränderung Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2018
1	AKTIVEN	9'887'465.40	1'614'595.55	1'441'796.04	10'060'264.91
10	Finanzvermögen	9'779'464.40	1'614'595.55	1'435'796.04	9'958'263.91
100	Flüssige Mittel	242'369.56	1'330'269.90	969'859.09	602'780.37
1000.01	Kassa	141.80	4'787.10	4'362.50	566.40
1001.01	PostFinance, 01	6'363.45		6'363.45	
1001.02	PostFinance, 05	132'355.35			132'355.35
1002.01	Konto-Korrent ZKB	9'827.54	527'146.30	530'407.74	6'566.10
1002.02	Liegenschaftskonto ZKB	48'316.26	392'456.50	427'200.15	13'572.61
1002.04	Konto-Korrent Raiffeisenbank	45'365.16	405'880.00	1'525.25	449'719.91
101	Guthaben	52'644.14	58'020.00	59'119.25	51'544.89
1012.01	Steuerguthaben	316.65		287.70	28.95
1013.01	Verrechnungssteuer	2'543.44	9'353.75	9'047.50	2'849.69
1015.01	Debitoren	49'784.05	48'666.25	49'784.05	48'666.25
102	Anlagen	9'477'633.00	224'086.95	400'000.00	9'301'719.95
1020.02	Termingeldanlagen	1'200'000.00		400'000.00	800'000.00
1021.01	Aktien	272'633.00	14'686.80		287'319.80
1023.01	Liegenschaft Binzen	5'495'000.00			5'495'000.00
1023.02	Liegenschaft Euw	240'000.00			240'000.00
1023.03	Grundstück Kindergarten Euw	460'000.00			460'000.00
1023.04	Grundstück Migrosenerweiterung	1'810'000.00			1'810'000.00
1023.05	Projekt Neubau Euw		209'400.15		209'400.15
103	Transitorische Aktiven	6'817.70	2'218.70	6'817.70	2'218.70
1039.01	Transitorische Aktiven	6'817.70	2'218.70	6'817.70	2'218.70
11	Verwaltungsvermögen	108'001.00		6'000.00	102'001.00
114	Sachgüter	108'001.00		6'000.00	102'001.00
1146.01	Bürgerkanzlei Binzen	108'000.00		6'000.00	102'000.00
1146.02	Büromobilien und Maschinen	1.00			1.00

Bürgergemeinde Unterägeri 2018					
Bilanz					
Nummer	Bezeichnung	Bestand am 01.01.2018	Veränderung Zuwachs	Abgang	Bestand am 31.12.2018
2	PASSIVEN	9'887'465.40	560'895.94	388'096.43	10'060'264.91
20	Fremdkapital	2'894'655.85	176'161.00	213'013.45	2'857'803.40
202	Mittel- und langfristige Schulden	2'800'000.00	131'792.65	170'000.00	2'761'792.65
2020.01	Darlehen ZKB	2'500'000.00		170'000.00	2'330'000.00
2020.02	Darlehen Iten-Maritz-Stiftung	300'000.00			300'000.00
2020.03	Projektierungskredit Neubau Euw		131'792.65		131'792.65
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	51'629.20	258.15		51'887.35
2033.01	Meinrad-Iten-Fonds	51'629.20	258.15		51'887.35
205	Transitorische Passiven	43'026.65	44'110.20	43'013.45	44'123.40
2051.01	Vorauserhaltene Mieten	23'630.20	25'767.20	23'630.20	25'767.20
2059.01	Transitorische Passiven	19'396.45	18'343.00	19'383.25	18'356.20
22	Spezialfinanzierungen	762'469.40	120'000.00		882'469.40
228	Erneuerungsreserve	762'469.40	120'000.00		882'469.40
2280.01	Unterhalt und Erneuerung Liegenschaft Euw	400'000.00	60'000.00		460'000.00
2280.02	Unterhalt und Erneuerung Liegenschaft Binzen	360'000.00	60'000.00		420'000.00
2280.03	Allgemeine Rückstellungen	2'469.40			2'469.40
23	Eigenkapital	6'230'340.15	264'734.94	175'082.98	6'319'992.11
239	Eigenkapital	6'230'340.15	264'734.94	175'082.98	6'319'992.11
2390.01	Freies Eigenkapital	511'105.58	5'082.98		516'188.56
2391.01	Mittel für kulturelle Zwecke	1'005'477.70	50'000.00		1'055'477.70
2391.02	Mittel für soziale Zwecke	1'033'441.89			1'033'441.89
2392.00	Rechnungsüberschuss laufendes Jahr	175'082.98	194'965.16	175'082.98	194'965.16
2392.01	Wertanpassung Aktien	241'233.00	14'686.80		255'919.80
2392.02	Wertanpassung Liegenschaft Binzen (exkl. Kanzlei)	754'000.00			754'000.00
2392.03	Wertanpassung Liegenschaft Euw	239'999.00			239'999.00
2392.04	Wertanpassung Grundstück Kindergarten Euw	460'000.00			460'000.00
2392.05	Wertanpassung Grundstück Migrosenerweiterung Euw	1'810'000.00			1'810'000.00

Rechnung 2018 des Meinrad-Iten-Fonds

	Bestand 01.01.2018	Zugang	Abgang	Bestand 31.12.2018
Anfangsbestand	51'629.20			
Auszahlung				
Zins		258.15		
Zwischentotal	51'629.20	258.15		51'877.35
Fondszunahme	258.15			
Gemäss Bilanzposition 2033.01	51'877.35			51'877.35

Meinrad-Iten-Fonds

1987 setzte der Bürgerrat die Arbeitsgruppe Meinrad-Iten-Fonds ein und machte die Erhaltung und Förderung des Andenkens an den Kunstmaler Meinrad Iten (1867 - 1932) zu deren Hauptaufgabe.

Zum erweiterten Aufgabenbereich zählt auch die Förderung des aktuellen Kunstschaffens von Unterägerer Bürgerinnen und Bürgern. Die Arbeitsgruppe ist heute Teil der Ortskundlichen Fachgruppe.

Für die Wahrnehmung dieser Aufgaben wurde 1987 der Meinrad-Iten-Fonds errichtet. Da der Fonds neben der jährlichen Verzinsung durch private Zuwendungen zur Förderung des Kunstschaffens geüfnet wurde, soll er auch gezielt aktuelle Projekte der bildenden Kunst von Mitbürgerinnen und Mitbürgern unterstützen.

Es werden Beiträge an aktuelle Projekte im Bereich der bildenden Kunst ausgerichtet, z.B. Skulptur- und Objektkunst, Malerei, Zeichnung, Installationskunst, Video, Foto-Art, Performance/Aktionskunst und Druckgrafik. Es können auch Beiträge an die Ausbildung in diesem Bereich entrichtet werden.

Beitragsberechtigt sind kunstschaftende, künstlerisch tätige Bürgerinnen und Bürger von Unterägeri.

Antragsformulare können bei der Bürgerkanzlei bezogen und zuhanden der Ortskundlichen Fachgruppe eingereicht werden.



TRAKTANDUM 4

Einbürgerungen

Bericht des Bürgerrats

Der Bürgerrat hat gemäss dem seit 27. September 2009 geltenden Gesetz betreffend Erwerb und Verlust des Gemeinde- und des Kantonsbürgerrechts folgenden Gesuchstellern das Bürgerrecht von Unterägeri erteilt.

Dabei ist der Bürgerrat angewiesen, an der Bürgergemeindeversammlung über die erfolgten Einbürgerungen gemäss kantonalem Bürgerrechtsgesetz 121.3, § 17bis zu informieren. Die Angaben müssen die Vor- und Nachnamen, das Geburtsjahr, den Heimatort oder die Staatsangehörigkeit sowie die aktuelle Adresse der eingebürgerten Personen umfassen.

Sollten sich die eingebürgerten Personen die Einbürgerung durch falsche Angaben oder Verheimlichung erheblicher Tatsachen erschlichen haben, so kann die Einbürgerung gemäss Bundesgesetz über das Schweizer Bürgerrecht, Art. 36, innerhalb der folgenden acht Jahre für nichtig erklärt werden.

Neubürgerinnen und Neubürger der Gemeinde

Schweizerinnen und Schweizer

Gemäss § 9 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes hat der Bürgerrat seit der letzten Mitteilung folgenden Schweizer Bürgerinnen und Bürgern das Bürgerrecht der Gemeinde Unterägeri erteilt:



Ausländerinnen und Ausländer

Gemäss §10 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes hat der Bürgerrat seit der letzten Mitteilung folgenden Ausländerinnen und Ausländern das Bürgerrecht der Gemeinde Unterägeri erteilt:



Jugendliche Ausländerinnen und Ausländer der zweiten Generation

Gemäss §11 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes hat der Bürgerrat seit der letzten Mitteilung folgenden jugendlichen Ausländern der zweiten Generation das Bürgerrecht der Gemeinde Unterägeri erteilt:



Der Bürgerrat Unterägeri heisst alle Neubürgerinnen und Neubürger anlässlich der Bürgergemeindeversammlung vom 6. Mai 2019 herzlich willkommen.

Die Neubürgerinnen und Neubürger werden persönlich begrüsst und zugleich wird ihnen die Bürgerrechtsurkunde übergeben.



NOTIZEN

Lined area for notes, consisting of multiple horizontal blue lines.

Öffnungszeiten der Bürgerkanzlei

Montag und Donnerstag:	8.30 – 11.30 Uhr
Dienstag:	8.30 – 11.30 Uhr und 13.30 – 17.30 Uhr
Freitag:	8.30 – 11.30 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach Vereinbarung möglich.

Bürgerkanzlei Unterägeri, Binzenstrasse 3, Postfach 51, 6314 Unterägeri
Telefon 041 750 19 59/Fax 041 750 00 52

Homepage: www.bg-unteraegeri.ch

E-Mail-Adresse: kanzlei@bg-unteraegeri.ch